

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935		N° 91	
		SÉANCE du 13 Mars 1935	VERGADERING van 13 Maart 1935
		ZITTINGSJAAR 1934-1935	

PROPOSITION

d'enquête parlementaire sur le trafic des armes
et munitions de guerre.

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Considérant que le devoir des nations civilisées est d'assurer la paix par tous les moyens; que le contrôle international des armements est le moyen primordial de servir cet idéal;

Considérant qu'il est du devoir de tous les pays de faire courageusement la lumière sur les agissements dont leurs ressortissants pourraient avoir été les auteurs, les complices ou les témoins;

Considérant que, suivant des informations étrangères, des firmes belges auraient agi, à deux reprises au moins, au cours des dernières années, dans un sens nettement opposé aux intérêts de la paix;

La Chambre des Représentants décide :

Article premier.

Il est institué une enquête parlementaire aux fins de faire la lumière sur les conditions dans lesquelles se sont effectués, depuis la cessation des hostilités, la fabrication, l'exportation, l'importation et le transit dans le pays des armes et des munitions de guerre.

A cette fin, l'enquête portera notamment sur :

- a) Les moyens employés par les représentants des firmes d'armement pour obtenir des commandes d'armes de l'étranger;
- b) Les relations des dites firmes avec la presse, tant belge qu'étrangère;
- c) Leurs relations avec les firmes similaires;
- d) Leurs relations avec les départements ministériels belges de la Défense Nationale et des Affaires Étrangères;
- e) Les fournitures faites par lesdites firmes à des pays en guerre ou en révolution;
- f) Les réclamations diplomatiques qui seraient parvenues à ce sujet au Gouvernement belge.

VOORSTEL

tot instelling van een Commissie van onderzoek over
den handel met oorlogswapenen en -ammunitie.

ONTWERP VAN RESOLUTIE

Overwegende dat de beschaafde naties tot plicht hebben, den vrede door alle middelen te verzekeren; dat de internationale controle op de bewapeningen het allereerste middel is om dit ideaal te helpen verwezenlijken;

Overwegende dat alle landen het als plicht moeten beschouwen, met ijver en durf klaarte te werpen op de handelingen waarvan hunne onderhoorigen de daders, de medeplichtigen of de getuigen mochten zijn geweest;

Overwegende dat, volgens zekere vreemde bronnen, in den loop der laatste jaren, Belgische firma's ten minste tweemaal gehandeld zouden hebben in eenen met de belangen van den vrede volstrekt strijdig zijnden zin;

De Kamer der Volksvertegenwoordigers besluit :

Eerste artikel.

Een parlementair onderzoek wordt ingesteld om na te gaan onder welke voorwaarden, sedert het sluiten der vijandelijkheden, de vervaardiging, den uitvoer, den invoer en den doorvoer in het land heeft plaats gehad van de oorlogswapenen en -ammunitie.

Te dien einde, zal het onderzoek namelijk omvatten :

- a) De middelen aangewend door de vertegenwoordigers der wapenfabrieken om, in den vreemde, bestellingen van wapenen te bekomen;
- b) De betrekkingen van bedoelde firma's met de pers, zoowel Belgische als vreemde;
- c) Hunne betrekkingen met gelijkaardige firma's;
- d) Hunne betrekkingen met de Belgische ministeriele departementen van Landsverdediging en van Buitenlandsche Zaken;
- e) De leveringen door voormelde firma's gedaan aan oorlogvoerende of door omwenteling getroffen landen;
- f) De diplomatieke bezwaren welke dienaangaande bij de Belgische Regeering mochten aangebracht zijn.

Art. 2.

L'enquête sera faite par une Commission de sept membres désignés par la Chambre.

Art. 3.

Indépendamment des pouvoirs qui lui sont attribués par la loi du 3 mai 1880, la Commission aura le droit de se faire produire tous documents officiels et de délier tout fonctionnaire du secret professionnel.

Art. 4.

Une somme de cent mille francs est inscrite au Budget de la Chambre des Représentants pour couvrir les frais de l'enquête.

Art. 5.

Les procès-verbaux des séances seront publiés ainsi que le rapport de la Commission.

Art. 2.

Het onderzoek zal geleid worden door eene Commissie van zeven leden aangeduid door de Kamer.

Art. 3.

Behalve de bevoegdheden welke haar bij de wet van 3 Mei 1880 worden verleend, zal de Commissie het recht hebben inzage te nemen van alle officiële bescheiden en elk ambtenaar van het beroepsgeheim te ontslaan.

Art. 4.

Een som van honderd duizend frank wordt op de Begrooting van de Kamer der Volksvertegenwoordigers gebracht, om in de kosten van het onderzoek te voorzien.

Art. 5.

De notulen van de vergaderingen zullen bekendgemaakt worden, alsook het verslag van de Commissie.

J. MATHIEU

H. VANDEMEULEBROUCKE

L. COLLARD

F. BRUNFAUT

G. EEKELERS